

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 131

Volume 37

26 May 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1178/94 of 25 May 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	1
* Commission Regulation (EC) No 1179/94 of 25 May 1994 concerning the first list of priority substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93	3
* Commission Regulation (EC) No 1180/94 of 25 May 1994 fixing the actual production of olive oil and the unit amount of production aid for the 1992/93 marketing year	5
Commission Regulation (EC) No 1181/94 of 25 May 1994 closing an invitation to tender for the supply of white sugar as food aid	7
Commission Regulation (EC) No 1182/94 of 25 May 1994 fixing additional amounts for in the eggs sector products	8
Commission Regulation (EC) No 1183/94 of 25 May 1994 fixing additional amounts for poultrymeat products	10
Commission Regulation (EC) No 1184/94 of 25 May 1994 fixing the maximum export refund for white sugar for the 50th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1144/93	12
Commission Regulation (EC) No 1185/94 of 25 May 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/296/EC :

* Commission Decision of 29 April 1994 relating to a proceeding under Article 85 of the EC Treaty (IV/34.456 — Stichting Baksteen)	15
--	----

Contents (continued)

94/297/EC :

- ★ **Commission Decision of 2 May 1994 approving the plan presented by Italy for the eradication of Classical Swine Fever in feral pigs in the province of Massa-Carrara, Tuscany** 23

94/298/EC :

- ★ **Commission Decision of 5 May 1994 amending Decision 94/85/EC drawing up a list of third countries from which the Member States authorize imports of fresh poultrymeat** 24

94/299/EC :

- ★ **Commission Decision of 5 May 1994 allowing the United Kingdom to apply the Community numbering system for the identification of bovine animals from 1 July 1994** 25

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Decision 94/282/ECSC, EC, Euratom of the Representatives of the Governments of the Member States of 27 April 1994 appointing a member of the Commission of the European Communities (OJ No L 121 of 12. 5. 1994)** 26
- ★ **Corrigendum to Commission Decision 94/259/ECSC of 12 April 1994 concerning aid to be granted by Italy to the public steel sector (Ilva group) (OJ No L 112 of 3. 5. 1994)** 26

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1178/94
of 25 May 1994
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1132/94⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1132/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁵⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1132/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 127, 19. 5. 1994, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	31,00 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	29,97 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	31,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	29,97 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3370
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	33,70
1701 99 10 910	32,84
1701 99 10 950	32,84
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3370

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of amended Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1179/94

of 25 May 1994

concerning the first list of priority substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 793/93 of 23 March 1993 on the evaluation and control of the risks of existing substances⁽¹⁾, and in particular Articles 8 and 10 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 793/93 envisages a system of evaluation and control of the risks of existing substances and whereas in order to undertake the risk evaluation of such substances, it is appropriate to identify priority substances requiring attention;

Whereas in consequence, Article 8 of Regulation (EEC) No 793/93 requires that the Commission shall draw up a list of priority substances and whereas Article 8 further indicates the factors which shall be taken into account in drawing up the said list;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 793/93 foresees that for each substance on the priority lists a Member State shall be given responsibility for its evaluation and whereas the allocation of substances shall ensure a fair sharing of the burden between Member States;

Whereas, the provisions of this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee established pursuant to Article 15 of Regulation (EEC) No 793/93,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1***Priority list**

1. The list of priority substances is hereby established and is set out in the Annex to this Regulation.
2. For each substance on the priority list the Member State which shall be responsible for its evaluation is hereby designated and is indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

Yannis PALEOKRASSAS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 5. 4. 1993, p. 1.

ANNEX

Einecs No	CAS No	Substance name	Member State
200-449-4	60-00-4	edetic acid	D
200-539-3	62-53-3	aniline	
200-573-9	64-02-8	tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	D
200-753-7	71-43-2	benzene	D
200-835-2	75-05-8	acetonitrile	E
201-167-4	79-01-6	trichloroethylene	UK
201-173-7	79-06-1	acrylamide	UK
201-177-9	79-10-7	acrylic acid	D
201-185-2	79-20-9	methyl acetate	D
201-204-4	79-41-4	methacrylic acid	D
201-297-1	80-62-6	methyl methacrylate	D
201-557-4	84-74-2	dibutyl phthalate	NL
202-049-5	91-20-3	naphthalene	UK
202-448-4	95-76-1	3,4-dichloroaniline	D
202-453-1	95-80-7	4-methyl- <i>m</i> -phenylenediamine	D
202-704-5	98-82-8	cumene	E
202-849-4	100-41-4	ethylbenzene	D
202-851-5	100-42-5	styrene	UK
202-974-4	101-77-9	4,4'-methylenedianiline	D
203-080-7	103-11-7	2-ethylhexyl acrylate	D
203-400-5	106-46-7	1,4-dichlorobenzene	F
203-450-8	106-99-0	buta-1,3-diene	UK
203-453-4	107-02-8	acrylaldehyde	NL
203-466-5	107-13-1	acrylonitrile	IRL
203-508-2	107-64-2	dimethyldioctadecylammonium chloride	D
203-545-4	108-05-4	vinyl acetate	D
203-632-7	108-95-2	phenol	D
203-772-9	110-49-6	2-methoxyethyl acetate	NL
203-788-6	110-65-6	but-2-yne-1,4-diol	D
203-806-2	110-82-7	cyclohexane	F
203-906-6	111-77-3	2-(2-methoxyethoxy)ethanol	NL
203-961-6	112-34-5	2-(2-butoxyethoxy)ethanol	NL
204-214-7	117-84-0	dioctyl phthalate	NL
204-825-9	127-18-4	tetrachloroethylene	UK
205-516-1	141-97-9	ethyl acetoacetate	D
214-604-9	1163-19-5	bis(pentabromophenyl)ether	F/UK
216-381-3	1570-64-5	4-chloro- <i>o</i> -cresol	DK
231-634-8	7664-39-3	hydrogen fluoride	NL
251-087-9	32536-52-0	diphenyl ether, octabromo derivative	F/UK
266-027-7	65996-92-1	Distillates (coal tar)	NL
267-051-0	67774-74-7	Benzene, C ₁₀₋₁₃ -alkyl derivs.	I
287-476-5	85535-84-8	Alkanes, C ₁₀₋₁₃ , chloro	UK

COMMISSION REGULATION (EC) No 1180/94

of 25 May 1994

fixing the actual production of olive oil and the unit amount of production aid
for the 1992/93 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organizations⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3500/90⁽⁴⁾, and in particular Article 17a (2) thereof,

Whereas Article 5 of Regulation No 136/66/EEC provides that the unit amount of the production aid must be reduced where the actual production for a given marketing year exceeds the maximum guaranteed quantity fixed for that marketing year; whereas, however, producers whose average production is less than 500 kilograms of olive oil per marketing year are not affected by that reduction;

Whereas Article 17a of Regulation (EEC) No 2261/84 provides that, in order to determine the unit amount of the production aid for olive oil which may be paid in advance, the estimated production for the marketing year concerned should be established; whereas, for the 1991/92 marketing year, the estimated production and the unit amount of the production aid which may be paid in advance were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1090/93⁽⁵⁾;Whereas, pursuant to Article 17a (2) of Regulation (EEC) No 2261/84, not more than six months after the end of the marketing year the quantity actually produced in respect of which entitlement to the aid has been recognized must be determined; whereas, to that end, in accordance with Article 12a of Commission Regulation (EEC) No 3061/84⁽⁶⁾, as last amended by Regulation(EEC) No 2796/93⁽⁷⁾, the Member States concerned must notify the Commission, not later than 31 March following each marketing year, of the quantity recognized as qualifying for the aid in each Member State; whereas as a result of those communications the quantity eligible for aid for the 1992/93 marketing year amounts to 410 000 tonnes for Italy, 1 840 tonnes for France, 314 432 tonnes for Greece, 636 000 tonnes for Spain and 17 075 tonnes for Portugal; whereas, as a consequence, the sum of the quantities thus forwarded constitutes the quantity eligible for reimbursement from the EAGGF;

Whereas, in view of the quantity actually produced, the unit amount of the production aid provided for in point (b) of the fifth subparagraph of Article 5 (1) of Regulation No 136/66/EEC should also be fixed;

Whereas the amount of production aid in Spain and Portugal is different from that in the other Member States;

Whereas, on the basis of data available, the actual quantity and the unit amount of the aid mentioned above should be fixed at the levels given below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1992/93 marketing year for olive oil:

- the quantity actually produced in respect of which entitlement to the production aid has been recognized and which is eligible for reimbursement by the EAGGF Guarantee Section is 1 379 347 tonnes,
- the unit amount of the production aid shall be:
 - ECU 54,24/100 kg for Spain,
 - ECU 51,80/100 kg for Portugal,
 - ECU 82,32/100 kg for the other Member States.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.⁽³⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 3.⁽⁴⁾ OJ No L 338, 5. 12. 1990, p. 3.⁽⁵⁾ OJ No L 111, 5. 5. 1993, p. 9.⁽⁶⁾ OJ No L 288, 1. 11. 1984, p. 52.⁽⁷⁾ OJ No L 255, 13. 10. 1993, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission
René STEICHEN
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1181/94
of 25 May 1994

closing an invitation to tender for the supply of white sugar as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas, by Regulation (EC) No 1007/94 ⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 148 tonnes of sugar as food aid; whereas the conditions of the supply, as regards lot A, should be reviewed and the invitation to tender for that lot should consequently be closed,

Article 1

For lot A of Annexes I and II to Regulation (EC) No 1007/94 the invitation to tender is closed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 111, 30. 4. 1994, p. 87.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1182/94

of 25 May 1994

fixing additional amounts for in the eggs sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1574/93⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3821/92⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation No 54/65/EEC⁽⁵⁾, No 183/66/EEC⁽⁶⁾, No 765/67/EEC⁽⁷⁾, (EEC) No 59/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4155/87⁽⁹⁾ and (EEC) No 2164/72⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹¹⁾, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from

Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 990/69⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3501/93⁽¹³⁾, the levies on imports of eggs not in shell and egg yolks originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

⁽⁶⁾ OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

⁽⁷⁾ OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

⁽¹²⁾ OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

⁽¹³⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1994 fixing additional amounts for products in the eggs sector

CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
		ECU/100 kg
0408 11 80	01	150,00
0408 91 80	02	150,00

(1) Origin :

01 United States of America,

02 Belarus and Estonia.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1183/94
of 25 May 1994
fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Regulation (EEC) No 1574/93⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3821/92⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 565/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87⁽⁶⁾, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2261/69⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered ducks and

geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2474/70⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2164/72⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87⁽¹⁰⁾, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1994 fixing additional amounts for poultry meat products

(ECU/100 kg)		
CN code	Origin of imports (1)	Additional amount
0207 39 11	01	30,00
0207 41 10	01	30,00

(1) Origin :

01 Brazil, Thailand and China.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1184/94

of 25 May 1994

fixing the maximum export refund for white sugar for the 50th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1144/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1144/93 of 10 May 1993 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1144/93, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 50th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the

Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 50th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1144/93 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 35,367 per 100 kilograms.
2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 116, 12. 5. 1993, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1185/94
of 25 May 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1150/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 24 May 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 128, 20. 5. 1994, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 May 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽²⁾
1701 11 10	33,80 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,80 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,80 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,80 ⁽¹⁾
1701 91 00	37,59
1701 99 10	37,59
1701 99 90	37,59 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 April 1994

relating to a proceeding under Article 85 of the EC Treaty

(IV/34.456 — Stichting Baksteen)

(Only the Dutch text is authentic)

(94/296/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 17 of 6 February 1962, First Regulation implementing Articles 85 and 86 of the Treaty ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 6 and 8 thereof,

Having regard to notification made by Stichting Baksteen on 19 August 1991, pursuant to Article 4 of Regulation No 17, concerning a series of agreements between Dutch brick manufacturers,

Having regard to the Commission Decision of 28 January 1992 to initiate proceedings in this case,

Having regard to a further notification made on 10 September 1992, pursuant to Article 4 of Regulation No 17, concerning an agreement concluded on 25 August 1992 between Stichting Baksteen and the major Dutch brick producers,

Having regard to the summary of the notification published ⁽²⁾ pursuant to Article 19 (3) of Regulation No 17,

Having consulted the Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Positions,

Whereas :

I. THE FACTS

A. The parties to the notified agreement

- (1) The agreement on the restructuring and reorganization of the Dutch brick industry was concluded on 25 August 1992 between Stichting Baksteen and the following Dutch brick producers :

- Boral Nedusa Baksteen BV,
- De Jong van Lekkerkerk Holding BV (Desimpel),
- Koramic Baksteengroep BV,
- Rodruza BV,
- Steenfabriek 'De Rijswaard' BV,
- BV Steenfabriek Huissenswaard,
- Teewen BV,
- L.J. Duijs Steenfabrieken BV,
- C.R.H. Kleiwaren Beheer BV,
- Daas Baksteen BV,
- Steenfabriek Zennewijnen BV,
- Steenfabriek 'De Waalwaard' BV,
- Hagens Steenfabrieken BV,
- Baksteen Helden BV,
- Smeijers & Voortman BV,
- Steenindustrie Strating BV.

B. The contract products

- (2) The products forming the subject of the agreement are clay construction bricks burnt in kilns, excluding more expensive facing bricks and engineering bricks. As a general rule, three types of brick can be

⁽¹⁾ OJ No 13, 21. 2. 1962, p. 204/62.

⁽²⁾ OJ No C 34, 6. 2. 1993, p. 11.

distinguished on the demand side, namely common bricks, facing bricks and engineering bricks; common bricks are generally used in general building work, facing bricks are more expensive and are specially made or selected to give an attractive appearance to walls, and engineering bricks are more resistant and durable. They can, however, to a very large degree be substituted for one another on the supply side, and the general market for bricks is therefore taken to be the relevant market.

- (3) Clay bricks compete against a wide range of alternative building and finishing materials, in particular porous concretes lightweight concretes, sand-lime bricks, and sheets of aluminium, steel, plastic or wood. The chief drawbacks of bricks as a building material are that their use is more labour intensive than other larger-size materials and that they have poor thermal qualities. Their advantages are flexibility of use, low maintenance costs and good fire resistance and sound insulation capacities.
- (4) There is very little intra-Community trade in bricks owing to the weight of the material, whose low intrinsic value does not really tolerate high transport costs, and as transport costs are particularly high in relation to production costs, long-distance transport is not very profitable.

Furthermore, national standards and regulations based on local building traditions create export difficulties. Consequently, the brick industry is mainly local; most brick-makers sell their products within a 70-kilometre radius of the factory, giving a regional structure to the brick market. Even so the Netherlands exports up to 25 % of its domestic output. For historical and geological reasons, and because of the size of the country, Dutch producers are relatively close to their foreign, especially German, customers, but also their Belgian and British customers. The markets are none the less essentially regional, exports rarely crossing more than one border.

Imports into the Netherlands from Belgium and Germany satisfied 7 % of domestic demand in 1992.

- (5) Some 25 firms operate on the Dutch brick market, the parties to the agreement holding at the time of signing, some 90 % of installed capacity in the

Netherlands and accounting for some 85 % of brick sales. Total turnover in one year by the Dutch brick industry as a whole is around ECU 200 million.

C. Origin of the Agreement and situation in the industry

- (6) On 19 August 1991 the Dutch foundation Stichting Baksteen (which is composed of and represents seven Dutch brick manufacturers) notified the Commission of a series of agreements between Dutch brick manufacturers aimed at rationalizing production with a view to eliminating or preventing overcapacity.

However, after a preliminary examination of the case, the Commission formally opposed the first plan and informed the parties that it intended to take an interim decision based on Article 15 (6) of Regulation No 17 in order to remove the immunity from fines for the period after notification. The measures proposed in the first restructuring plan, which was designed to remedy structural overcapacity in the brick industry, were inappropriate and could not be justified solely on the ground of a crisis in the brick industry, since they went well beyond what was needed to attain the objective in question.

In addition to an incentive for the permanent closure of production capacity, the measures included the following:

- an agreement fixing production quotas, backed by a system of fines and resulting in a quantitative share-out of virtually the entire output of bricks in the Netherlands,
- introduction of a system for acquiring, on behalf of the participating firms, third-party producers or production units of third-party producers and for eliminating irreversibly all the production capacity acquired,
- establishment of a direct link between the agreement on bricks and certain undertakings given by the same brick manufacturers concerning the production of paving stones.

After the Commission had adopted this position and sent its statement of objections to the parties at the beginning of 1992, the latter decided to withdraw their original plan. However, the participants

in Stichting Baksteen proceeded with a first series of closures involving a total of 150 million bricks.

- (7) Having taken another thorough look at the situation and trend on the market, the same producers arrived at the conclusion that it was nevertheless essential to implement a coordinated plan to reduce capacity in order to overcome the difficulties which have affected the Dutch brick industry for several years, and which may be summarized as follows :

- at the end of 1991 brick stocks in the Netherlands totalled 448 million bricks, equivalent to some 32 % of total brick sales by Dutch firms. Although the industry considers that a stockpile representing around 20 % of sales is sustainable, existing stocks of 32 % easily exceed this critical threshold and the costs of maintaining such unused capacity are very high. The surplus is attributable chiefly to technological developments (introduction of new processes and construction of larger plants to achieve economies of scale) and to falling demand. It should be noted that the drop in demand is structural in nature and the direct result of the steady decline in the consumption of bricks relative to other building materials (in terms of sales of bricks for every Fl 1 000 spent on construction). Relative consumption has fallen by 20 % in the last five years. The trend is still downward, chiefly because alternative materials are cheaper and give better technical results ; this explains the growing tendency to replace bearing walls made with bricks by concrete and steel and to use sheet materials instead of other forms of brickwork.

In those circumstances, and given the pessimistic forecasts for medium-term sales trends, it must be assumed that the stockpile will increase steadily, leading in the short-term to a stockpile/sales ratio that will be difficult to put up with :

- the utilization rate of installed capacity by the seven firms forming Stichting Baksteen, which stood at 93 % as recently as 1989, dropped by 10 % to 83,4 % in 1991. As the production of bricks is a highly capital-intensive activity, involving very high fixed and semi-fixed costs, the total unit cost of production is very sensi-

tive to the capacity utilization rate ; in this particular sector, in which the proportion of fixed and semi-fixed costs in the ex-works price is high, capacity utilization must necessarily be maximized in order to achieve a normal rate of return. From this standpoint, the present poor capacity utilization rate is not economically sustainable over a long period.

In view, however, of the imbalance between supply and demand caused, on the one hand, by unfavourable market trends and falling demand and, on the other, by the existence of steadily mounting stockpiles and production overcapacity, it is unlikely that there will be an improvement in the medium term ;

- furthermore, the average return on 1 000 bricks has also fallen considerably : since 1980, the price has fallen by around 30 % in real terms ;
- through a combination of the abovementioned factors, the operating profits of the firms concerned have fallen sharply in the last few years, and the information available does not point to any lasting improvement in the medium term.

- (8) In the circumstances, the parties consider that action is essential in order gradually to restore a lasting balance between supply and demand, thereby resolving the crisis in the Dutch brick industry.

On 25 August 1992 another agreement on the restructuring and reorganization of the Dutch brick industry was concluded, this time between 16 firms ; it is aimed at a coordinate reduction in brick production capacity of the order of 217 million units, and forms the subject of this Decision.

D. Present content of the agreement

- (9) The size of the capacity reductions was calculated on the basis of :
- the situation in the Dutch brick industry in 1991, when capacity, output, sales and stockpiles totalled 1 783 million, 1 471 million, 1 390 million and 448 million bricks respectively,

- forecasts by the EIB (*Ekonomisch Instituut voor de Bouwnijverheid*), according to which no significant growth in demand could be expected in the medium term; thus in 1993, some 1 300 million bricks would be sold,
- the principle that a permanent stockpile should not exceed 20 to 22 % of demand,
- the fact that in the industry in question, which has one of the highest capital intensities in manufacturing, capacity is profitable only if used at very high rates.

On the basis of these principles, the parties to the agreement concluded that a capacity cut of 200 million to 220 million bricks was necessary in order to restore the balance between supply and demand in the medium term, whilst at the same time gradually reducing the stockpile.

- (10) Under the agreement, four Dutch brick producers have undertaken to close down seven production units definitively and irreversibly: this will represent the effective dismantling of surplus production capacity amounting to 217 million bricks. The firms in question have also undertaken:

- to halt production of ceramic building materials at the seven production sites to be dismantled, for a period of 30 years (this undertaking being automatically transferred to any future purchasers of the units),
- to refrain from selling any of the dismantled plant to producers who would use it to increase their production capacity within a 500-kilometre radius of the Dutch frontier for a period of 30 years, and to impose this obligation on any future purchasers, even if they are outside the geographical area referred to.

Provision is made for a system of fines in order to prevent any failure to comply with these obligations, and the parties accept the principle of verification of total closure of their units by independent qualified experts.

- (11) The restructuring operation will be financed by the 16 firms that have signed the agreement. From 1 October 1992 they will contribute over a five-year (or possibly shorter) period to a compensation fund managed by Stichting Baksteen. Each firm will contribute either Fl 20, Fl 15 or Fl 6 per 1 000 bricks produced and undertakes to supply all details concerning its annual output to Stichting

Baksteen, which is required not to divulge this information to the other parties.

The financial resources thus accruing to Stichting Baksteen will be allocated to those parties that have definitively dismantled capacity, as a contribution to the costs of closure, including the associated social costs. The definitive closure of the capacity will be certified by independent qualified experts.

- (12) A social plan for the sector has been negotiated with the trade unions, the implementation of which is to be monitored by Stichting Baksteen. The parties will endeavour to ensure that, in carrying out the restructuring operation, employees are redeployed wherever possible and in accordance with the legal and/or contractual obligations in force in the Netherlands.

- (13) The parties to the agreement are strictly prohibited from bringing on stream new capacity during the financing period and a list has been drawn up to that end by Stichting Baksteen indicating the current production capacity of each party.

Replacement investments are authorized provided they do not entail any increase in production (in the case of participants in Stichting Baksteen) or provided that the increase is limited to 5 % over the entire financing period (in the case of the other participating firms).

The parties retain complete freedom of action as regards mergers or acquisitions.

II. COMMENTS OF OTHER INTERESTED PARTIES

- (14) On 6 February 1993 a notice was published in the *Official Journal of the European Communities* pursuant to Article 19 (3) of Regulation No 17 summarizing the notification in order to give other interested parties the opportunity to submit their comments.

No unfavourable views had been received by the Commission from competitors and/or other economic operators by the end of the stipulated period.

III. LEGAL ASSESSMENT

A. Article 85 (1)

- (15) The notified agreement is an agreement between undertakings which has the object and effect of restricting competition within the common market.

(16) The principal object of the agreement is to achieve a larger cut in capacity and stockpiles than could be obtained by a unilateral restructuring operation. The notified plan constitutes concerned action between competitors aimed at closing plants and limiting capacity, backed by a system of fines in the event of failure to comply with obligations, and financially supported by a compensation fund. It therefore has a direct effect on competition inasmuch as it restricts the means of production, and therefore the investments and competitive strategies of the parties.

(17) Although, structurally, the market for bricks is regarded as a regional market, the notified agreement is liable to affect trade between Member States as the relevant products are traded between them: Dutch brick exports to Germany, Belgium and the United Kingdom absorb up to 25 % of total Dutch output, whilst imports into the Netherlands satisfy up to 7 % of domestic demand in the Netherlands.

B. Article 85 (3)

(18) As regards the applicability of Article 85 (3), it is clear that the brick industry in the Netherlands is suffering from considerable overcapacity and steadily mounting stockpiles, and from difficulties in matching capacity to demand that are chiefly due to technological developments (introduction of new processes and construction of larger plants to achieve economies of scale), to falling demand caused by a constant decline in the relative consumption of bricks, and to a very low price elasticity of demand.

(19) The agreement aims at reducing capacity in order to improve the rate of utilization of the capacity retained and gradually restore a lasting balance between supply and demand in the medium term.

(20) In a market economy, it is primarily the task of individual firms to identify the moment at which their surplus capacities become financially untenable and to take the necessary steps to reduce them.

(21) In the case in question, the forces present on the market were and still are unable individually to make the necessary capacity cuts to restore and eventually maintain an efficient competitive struc-

ture. That is why the firms concerned organized, together and for a limited period, the necessary structural adjustment.

(22) Whilst in principle it is for firms to adopt flexible pricing policies in order to influence demand levels, demand for bricks is a derived demand as they represent only 2 — 3 % of the cost of a building. Consequently, there is very little or no elasticity of demand with respect to price levels in the short or medium term. Brick price levels are not likely to affect the rate of construction or, therefore, total demand for building materials.

(23) Furthermore, there is very little flexibility in the brick production process, not only as regards changes in capacity utilization — given the very high fixed and semi-fixed costs — but also when it comes to reducing capacity. As half of the parties already have only one kiln, they are technically incapable of making any capacity cuts whatsoever.

(24) The other parties, as leading manufacturers, would not have decided individually and independently to reduce capacity had they not been certain that competitors would follow their example or provide financial support, and that no new capacity would be introduced during the period of the agreement.

(25) The fact that only four participants have made the reductions for their own financial, technical or social reasons does not detract from the effectiveness of the collective commitment to reduce capacity.

(26) By reducing capacity, firms throw off the financial burden of maintaining unused surplus capacities and, by increasing utilization of the capacity utilization of the capacity retained, do not have to reduce output.

As the capacity closures concern production units that are the least suitable at least efficient because of obsolescence, limited size or outdated technology, production will in future be concentrated in the more modern plants which will then be able to operate at higher capacity and productivity levels; this will lead to a corresponding reduction in the incidence of fixed costs, which form a large proportion of net costs.

As a result, it is possible to predict a future increase in the profitability of the Dutch brick industry and, therefore, a return to normal competitiveness.

- (27) In addition, because the closures are coordinated, restructuring can be carried out in acceptable social conditions, including the redeployment of employees.
- (28) It can, therefore, be concluded that the agreement helps to improve production and to promote technical and economic progress.
- (29) Article 85 (3) provides that an agreement must allow consumers a fair share of the resulting benefit. Consumers in the present case should benefit from the improvement in production because in the long term they will be dealing with a healthy industry offering competitive supplies and, in the short term, they will go on enjoying the advantages of continuing competition between the parties. Thanks to the agreement they can also be sure that structural adjustment keeps competitive firms or capacities on the market whilst eliminating outmoded or obsolescent capacity which might otherwise have affected healthy capacity through loss compensation within a group.
- (30) There are a sufficient number of producers remaining, whether or not parties to the agreement, to give consumers a choice of supplier and security of supply, while ruling out the risk of over-concentrated supply.
- (31) A capacity-reduction agreement accompanied by a financing system is, however, liable to lead in the short term to higher prices for consumers. In the present case, however, such risks are largely offset by the fact that the high costs of financing stock-piles will diminish. The special nature of the market for bricks, where unit costs are very sensitive to capacity utilization rates, makes it possible to expect a favourable effect on prices. Consumers also have the option, if the prices charged by the parties to the agreement are unfair, of obtaining supplies from other available sources.
- (32) Another crucial factor as regards the application of Article 85 (3) is whether the measures aimed at reducing capacity are indispensable to the attainment of that objective.
- (33) The agreement relates only to the reduction of surplus capacities: to that end, it is necessary for the agreement to contain a detailed and binding closure plan which guarantees, firstly, that surplus capacity will be effectively and permanently dismantled and, secondly, that throughout the period of its application no fresh capacity will be installed apart from the replacement capacity provided for in the restructuring plan. For the rest, the freedom of the parties in matters of production, pricing, conditions of sale, imports and exports, deliveries, mergers and acquisitions is not affected by the agreement. The provisions of the first agreement which could have jeopardized those freedoms have been deleted. Nor does the agreement contain any provision aimed at coordinating the commercial conduct of the parties.
- (34) The system of compensatory payments must be regarded as indispensable to the attainment of the objective. Half the firms concerned were unable to reduce their capacity as they had only one kiln; the financing scheme must thus be regarded as an incentive to the others to reduce their structural overcapacity. It provides compensation for firms carrying out closures, and helps them to cover the costs of the operation, especially the social costs incurred. The five-year period (which could be shorter, depending on actual financing) serves to amortize, share out and stagger the financial charges.
- (35) It was deemed essential to introduce binding guarantees in respect of the definitive closure of the seven production units concerned and the actual dismantling of plant in order to ensure that the capacity cuts were irreversible. As the effectiveness of the agreement depends on compliance with these commitments, provision is made for contractual fines and the transfer of the obligation to any future purchaser not party to the agreement of the sites or plant to ensure that capacity earmarked for closure is actually dismantled.
- (36) The agreement is strictly limited in time: all the reductions provided for in the agreement (namely the dismantling of capacity equal to 217 million bricks) were carried out before the end of 1992; this part of the restructuring plan is therefore completed. The provisions relating to the financing scheme and the other obligations on the parties will expire no later than 30 September 1997.

- (37) It can therefore be concluded that the restrictions on means of production imposed on the parties are indispensable to the attainment of the objectives in question.
- (38) For the purposes of Article 85 (3), the agreement does not afford the firms the possibility of eliminating competition in respect of a substantial part of the products in question.
- (39) It should first be noted that the firms continue to compete on both prices and, more generally, all those aspects not covered by the agreement. As the coordinated capacity reduction forms only one element of the firms' competitive strategies — albeit an important one — they are not surrendering all freedom to act on the market, which ensures that a certain degree of internal competition is maintained.
- (40) External competition is generally assured through the presence of other producers and importers not parties to the agreement.
- (41) The contract products compete against a wide range of alternative building and finishing materials that are sufficiently substitutable to make them competitors.
- (42) Lastly, because the agreement has from the start been strictly limited in time, the certainty that full competition will soon be restored encourages the firms concerned to bear in mind when taking action under the agreement that, when it expires, they will again be competing fully against each other.

C. Articles 6 and 8 of Regulation No 17

- (43) The agreement signed on 25 August 1992 was notified on 10 September 1992. In accordance with Article 6 of Regulation No 17, the decision pursuant to Article 85 (3) of the EC Treaty should apply from 10 September 1992.
- (44) As the agreement expires on 30 September 1997, it is appropriate, pursuant to Article 8 (1) of Regulation No 17, to fix the date of expiry of this Decision at 30 September 1997.
- (45) However, application of the agreement should not give rise to exchanges of information which could lead to concerted practices prohibited by Article 85 of the Treaty; it is therefore necessary to require the undertakings being parties to the agreement to

refrain from divulging to the other parties individual data on each party's output and deliveries of bricks, either direct between themselves or between some of them, or through a fiduciary body or third party,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The provisions of Article 85 (1) of the EC Treaty are, pursuant to Article 85 (3), hereby declared inapplicable for the period from 10 September 1992 to 30 September 1997 to the agreement between Stichting Baksteen and the major Dutch brick producers listed in Article 3 below, notified on 10 September 1992.

Article 2

The undertakings being parties to the agreement shall refrain from divulging any data on individual outputs and deliveries of bricks, either direct between themselves or between some of them, or through a fiduciary body or third party.

Article 3

This Decision is addressed to the following undertakings :

1. Rodruza BV,
St. Canisiussingel 20,
NL-6511 TJ Nijmegen ;
2. Teewen BV,
Kaldenkerkerweg 33,
NL-5932 CT Tegelen ;
3. Boral Nedusa Baksteen BV,
Spijksedijk 11,
NL-6917 AB Spijk ;
4. Koramic Baksteengroep BV,
Kerkstraat 23,
NL-5527 EE Hapert ;
5. De Jong van Leekkerkerk Holding BV (Desimpel),
Van Ginnekenweg 12,
NL-5071 NJ Udenhout ;
6. Steenfabriek Huissenswaard BV,
Scherpekamp 1-7,
NL-6687 ML Angeren ;
7. Steenfabriek De Rijswaard BV,
Rijswaard 2,
NL-5308 LV Aalst (Gld) ;

8. L. J. Duijs Steenfabrieken BV,
Beekveld 26,
NL-5258 SJ Berlicum ;
9. Daas Baksteen BV,
Terborgseweg 30,
NL-7045 AL Azewyn ;
10. C. R. H. Kleiwaren Beheer BV,
Olivier van Noortlaan 110,
NL-3133 AT Vlaardingen ;
11. Steenfabriek Zennewijnen BV,
Utrechtseweg 151,
NL-6862 AH Oosterbeek ;
12. Steenfabriek De Waalwaard BV,
Waalbandijk 69,
NL-6669 MC Dodewaard ;
13. Hagens Steenfabrieken BV,
Windvleugel 3,
NL-6581 DT Malden ;
14. Baksteen Helden BV,
Steenstraat 8B,
NL-5981 AE Panningen ;
15. Smeijers & Voortman BV,
Rijssenseweg 66,
NL-7475 VC Markelo ;
16. Steenindustrie Strating BV,
Gelmswijk 4,
NL-9665 RR Oude Pekela ;
17. Stichting Baksteen,
Coolsingel 139,
NL-3012 AG Rotterdam.

Done at Brussels, 29 April 1994.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 2 May 1994

approving the plan presented by Italy for the eradication of Classical Swine Fever in feral pigs in the province of Massa-Carrara, Tuscany

(Only the Italian text is authentic)

(94/297/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the eradication of Classical Swine Fever ⁽¹⁾, as last amended by Decision 93/384/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 6a, paragraph 3 thereof,

Whereas Italy has communicated to the Commission a plan for the eradication of Classical Swine Fever in feral pigs in the province of Massa-Carrara, Tuscany;

Whereas the plan has been examined and found to comply with Directive 80/217/EEC;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The plan submitted by Italy for the eradication of Classical Swine Fever in feral pigs in the province of Massa-Carrara, Tuscany is hereby approved.

Article 2

Italy shall bring into force before 1 May 1994 the laws, regulations and administrative provisions for implementing the plan referred to in Article 1.

Article 3

This Decision is addressed to Italy.

Done at Brussels, 2 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 166, 8. 7. 1993, p. 34.

COMMISSION DECISION**of 5 May 1994****amending Decision 94/85/EC drawing up a list of third countries from which the Member States authorize imports of fresh poultrymeat****(94/298/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/494/EEC of 26 June 1991 on animal health conditions governing intra-Community trade in and imports from third countries of fresh poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Directive 93/121/EC ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,Whereas Commission Decision 94/85/EC ⁽³⁾ established a list of third countries from where importation of fresh poultrymeat is authorized;

Whereas further written assurances have been received from certain third countries;

Whereas examination of these assurances has shown that these countries satisfy the requirements of the Community;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Annex to Decision 94/85/EC is amended as follows :

(1) the following is inserted after the word 'Annex' :

'This is a list in principle and importations shall fulfil the relevant animal and public health requirements.'

(2) the following lines are inserted in accordance with the alphabetic order of the ISO-code :

CN	China (People's Republic)	x
HR	Croatia	x
KR	Korea (Republic)	x
LI	Lithuania	x
TR	Turkey	x

Article 2

This Decision shall apply from 1 July 1994.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 35.⁽²⁾ OJ No L 340, 31. 12. 1993, p. 39.⁽³⁾ OJ No L 44, 17. 2. 1994, p. 31.

COMMISSION DECISION**of 5 May 1994****allowing the United Kingdom to apply the Community numbering system for the identification of bovine animals from 1 July 1994**

(94/299/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/102/EEC of 27 November 1992 on the identification and registration of animals ⁽¹⁾, and in particular Article 5 (2) (a) thereof,

Whereas Article 5 (2) (a) provides for the introduction of a Community numbering system for the identification of bovine animals;

Whereas it also provides for the possibility to extend the implementation date for using the Community numbering system until 30 June 1994;

Whereas the United Kingdom has requested an extension of the implementation date until 30 June 1994;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

Article 1

The United Kingdom may extend the period provided for in the third subparagraph of Article 5 (2) (a) of Directive 92/102/EEC, in order to apply the Community numbering system for the identification of bovine animals from 1 July 1994.

Article 2

This Decision shall apply until 30 June 1994.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 355, 5. 12. 1992, p. 32.

CORRIGENDA**Corrigendum to Decision 94/282/ECSC, EC, Euratom of the Representatives of the Governments of the Member States of 27 April 1994 appointing a member of the Commission of the European Communities**

(Official Journal of the European Communities No L 121 of 12 May 1994)

On page 40 in the first recital, last line, delete :

'... on 21 April 1994;'

in the sole Article :

for: '... for the period up to and including 6 January 1995: ...',

read: '... for the period from 28 April 1994 up to and including 6 January 1995: ...'.

Corrigendum to Commission Decision 94/259/ECSC of 12 April 1994 concerning aid to be granted by Italy to the public steel sector (Ilva group)

(Official Journal of the European Communities No L 112 of 3 May 1994)

On page 64 in recital II :

in the sixth line :

for: '... 1998 to 1991, ...',

read: '... 1988 to 1991, ...';

in the ninth line :

for: '... 1 180 tonnes...',

read: '... 1 180 000 tonnes...';

in the tenth line :

for: '... 780 000 tonnes...',

read: '... 708 000 tonnes...'.
